

 AIRON PROCAM 4K



[www.airon.ua](http://www.airon.ua)

PROCAM 4K  
AIRON

Інструкція

Wear it.  
Mount it.  
Love it.

## БАЗОВА КОМПЛЕКТАЦІЯ

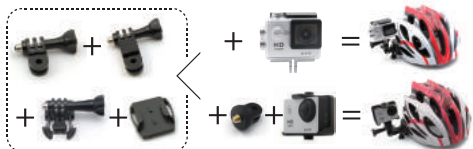
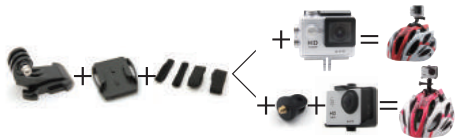
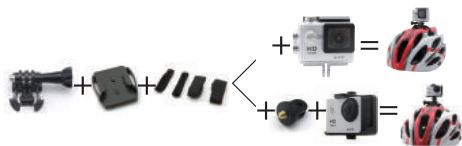
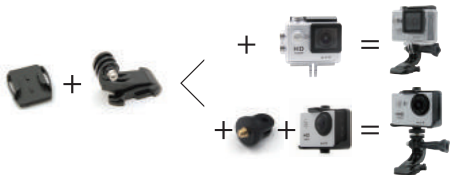
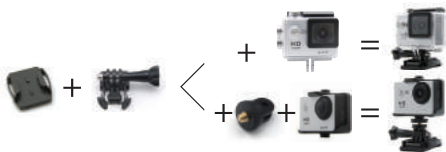


## АКСЕСУАРИ



## ВСТАНОВЛЕННЯ КАМЕРИ

Кріплення камери на шоломи, екіпіровку та обладнання.



### ВІТАЄМО!

Дякуємо, що придбали камеру AIRON ProCam 4K.  
За допомогою цього посібника користувача ви зможете дізнатися, як назавжди зберегти враження від своїх пригод.

#### Увімкнення живлення:

Натисніть і утримуйте **кнопку живлення/режиму**.







#### Вимкнення живлення:

Натисніть і утримуйте **кнопку живлення/режиму**.

### ОГЛЯД

Увімкніть камеру та натискайте **кнопку power/mode (живлення/режиму)**, щоб переглянути режими й налаштування камери. Режими відобразатимуться у наступному порядку:



	Відео	Запис відео
	Фото	Зйомка однієї фотографії
	Серійна зйомка	Зйомка серії з 3 фотографій
	Сповільнена зйомка	Зйомка серії фотографій протягом встановленого періоду часу
		Відтворення відео і фото
	Налаштування	Зміна налаштувань камери, роздільної здатності, тощо

### НАЛАШТУВАННЯ

Натисніть **кнопку затвора/вибору**, щоб відкрити меню налаштування. Натискайте **кнопку живлення/режиму**, щоб переглянути доступні параметри, далі натисніть **кнопку затвора/вибору**, щоб обрати потрібну функцію. Для перегляду різноманітних параметрів також можна скористатися **кнопками вгору/відтворення** або **Вниз/Wi-Fi**.

**Роздільна здатність відео:**  
1080p60/1080p30/4k15/2.7k24

Картка MicroSD	4k15/2.7k24	1080p60	1080p30
32 ГБ	100 хв	120 хв	240 хв
16 ГБ	50 хв	60 хв	120 хв

**Циклічний режим:** Увімк./Вимк.

**Мітка часу:** Вимк./Дата/Дата та час

**Експозиція:** +2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3

**Роздільна здатність:** 12 Мп/8 Мп/5 Мп/2 Мп

**Серійна фотозйомка:** 3 фотографії

**Сповільнена зйомка:** Вимк./2 c/3 c/5 c/10 c/20 c/30 c/60 c

**Безперервна зйомка:** Увімк./Вимк.

**Частота мережі:** 50 Гц/60 Гц/Авто

**Мова:** англійська/російська/українська

**Дата й час:** Міс/День/Рік, Рік/Міс/День або  
День/Міс/Рік

**Звуки:** Затвор Увімк./Вимк., Звук при увімк. 1/2/3

Немає, Сигнал Увімк./Вимк., Гучність 0/1/2/3

**Переворот екрана:** Увімк./Вимк.

**Заставка:** Вимк./1 хв/3 хв/5 хв

**Економія енергії:** Вимк./1 хв/3 хв/5 хв

**Форматувати:** Так/Ні

**Скинути:** Так/Ні

**Версія**

## РЕЖИМ ВІДЕО

### Відео

Щоб записати відео, переконайтеся, що **режим відео** ввімкнено. Якщо на РК-дисплеї вашої камери не відображається піктограма відео, повторно натискайте **кнопку живлення/режиму**, доки вона не з'явиться.

### **Початок запису:**

Натисніть **кнопку затвора/вибору**. Пролунає один звуковий сигнал. Під час запису індикатори стану камери блиматимуть.

### **Зупинення запису:**

Натисніть **кнопку затвора/вибору**. Індикатори стану камери перестають блимати. Лунає один звуковий сигнал, указуючи на припинення запису. Коли батарея розряджена, запис зупиняється автоматично. Відзняте відео зберігається перед вимкненням живлення.

## РЕЖИМ ФОТО



### Фото

Щоб зняти **фотографію**, переконайтеся, що режим фото увімкнено. Якщо на РК-дисплеї вашої камери не відображається піктограма **фото**, повторно натискайте **кнопку живлення/режиму**, доки вона не з'явиться.

## РЕЖИМ СЕРІЙНОЇ ФОТОЗЙОМКИ



### Серійна фотозйомка

Щоб зняти серію фотографій, переконайтеся, що **режим серійної фотозйомки** увімкнено. Якщо на РК-дисплеї вашої камери не відображається піктограма **серійної зйомки**, повторно натискайте **кнопку живлення/режиму**, доки вона не з'явиться. У режимі **серійної фотозйомки** камера знімає 3 фотографії підряд протягом 1,5 секунди.

Щоб зняти фотографії, просто натисніть **кнопку затвора/вибору**. Під час зйомки пролунає 3 звукових сигнали захоплення зображення.

## РЕЖИМ СПОВІЛЬНЕНОЇ ЗЙОМКИ



### Сповільнена зйомка

Щоб зняти серію фотографій у **сповільненому темпі**, переконайтеся, що відповідний режим увімкнено. Якщо на РК-дисплеї вашої камери не відображається піктограма **сповільненої зйомки**, повторно натискайте **кнопку живлення/режиму**, доки вона не з'явиться.

У режимі **сповільненої зйомки** камера захоплює серію зображень кожні 2, 3, 5, 10, 20, 30 або 60 секунд залежно від параметра, встановленого у відповідному меню.

Щоб зняти серію фотографій, просто натисніть **кнопку затвора/вибору**. Камера розпочне зворотній відлік часу. Кожне захоплення зображення супроводжуватиметься звуковим сигналом. Щоб зупинити процес, просто натисніть **кнопку затвора/вибору**.

## ШВИДКІ РЕЖИМИ

Щоб відкрити меню **швидкого режиму**, виконайте наведені нижче дії.

1. Увімкніть режим **камери**.

2. Натисніть і утримуйте **кнопку затвора/вибору** протягом 3 секунд.
3. Повторно натискайте **кнопку живлення/режиму**, щоб переглянути режими камери.
4. Натисніть **кнопку затвора/вибору**.
5. Натисніть і утримуйте **кнопку затвора/вибору** протягом 3 секунд.

## ВІДТВОРЕННЯ

### Відтворення відео та фотографій

Щоб відкрити меню **відтворення**, виконайте наведені нижче дії.

1. Натисніть **кнопку живлення/режиму**, щоб вибрати **Відео** або **Фото**.
2. Натисніть **кнопку затвора/вибору**, щоб перейти в **режим відтворення**.
3. Щоб переглянути доступні параметри, скористайтеся **кнопкою живлення/режиму**.
4. Натисніть **кнопку затвора/вибору**.
5. Щоб повернутися в **меню відтворення**, натисніть **кнопку WI-FI**.

## КАРТКИ ПАМ'ЯТІ/MICRO SD

Ця камера сумісна з картками **Micro SD**, **Micro SDHC** та **Micro SDXC** ємністю **8**, **16** і **32** ГБ. Картка **Micro SD** повинна мати **клас 10**. На цьому аксесуарі не варто економити. Придбайте надійну картку пам'яті.

## БАТАРЕЯ

### Зарядження батареї

Щоб зарядити батарею, виконайте наведені нижче дії.

1. Підключіть камеру до джерела живлення USB або зарядного пристрою USB з комплекту поставки.
2. **Індикатор стану зарядження** горітиме протягом всього процесу.
3. **Індикатор стану зарядження** згасне, коли батарею буде повністю заряджено. (Щоб зарядити повністю розряджену батарею, може знадобитися до 3 годин.)

## ПРОГРАМА КАМЕРИ

**Підключення за допомогою програми Ez iCam (лише для моделей з WI-FI)**

**Програма Ez iCam** дає змогу віддалено керувати камерою за допомогою смартфона або планшета. Доступні функції: повне керування камерою, попередній перегляд в режимі реального часу, відтворення фотографій і відео, обмін вибраним вмістом та багато іншого.

1. Завантажте **програму Ez iCam** на телефон або планшет з **Apple App Store** або **Google Play**.
  2. Увімкніть камеру.
  3. Перйдіть у **режим камери**.
  4. Натисніть **кнопку вниз/WI-FI**, щоб увімкнути **WI-FI**.
  5. У **настройках** смартфона або планшета підключіться до мережі.  
**ІМ'Я МЕРЕЖІ: AIRON ProCam 4K.**
  6. Введіть пароль: **1234567890**.
  7. Відкрийте **програму Ez iCam** на смартфоні.
- Усе готово до роботи!

**Програма Ez iCam** сумісна з такими пристроями:

- **iPhone 5 і 5S**, а також **6 і 6 Plus** (iOS 8)
- **Android 4X** (пристрій на базі чотирьохядерних процесорів)



iOS / Android  
App Download

## СУМІСНІСТЬ

Сумісність залежить від пристрою. Функції відтворення вмісту, обміну даними та доступу до картки пам'яті камери підтримуються не всіма пристроями.





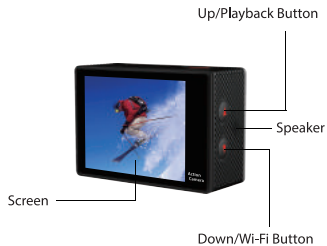
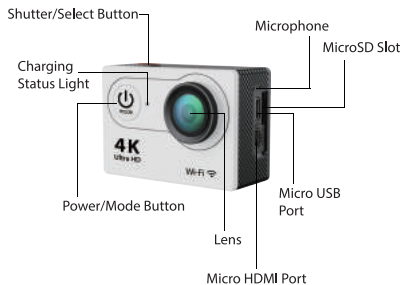
# PROCAM 4K

## AIRON

User  
Manual

Wear it.  
Mount it.  
Love it.

## THE BASICS

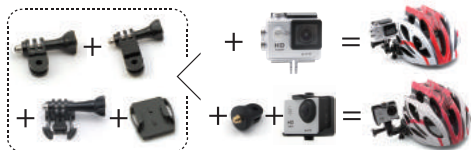
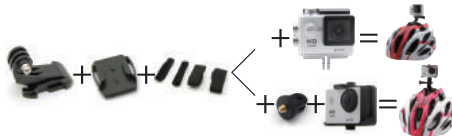
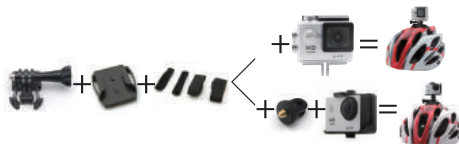
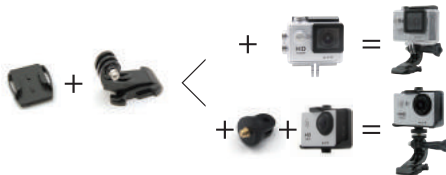
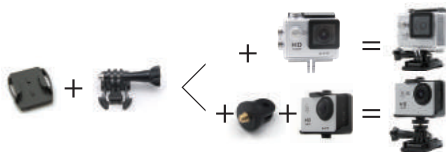


## ACCESSORIES



## MOUNTING YOUR CAMERA

Attach your camera to helmets, gear and equipment.



## GETTING STARTED

Congratulations on your purchase of the AIRON ProCam 4K.

This user manual will help you learn the basics of capturing the Adventure.

### To Power ON:

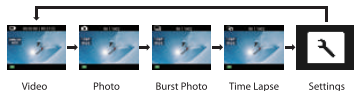
Press and hold the **Power/Mode Button**.







### To Power OFF:

Press and hold the **Power/Mode Button**.

## OVERVIEW

Turn the camera ON and repeatedly press the **Power/Mode Button** to cycle through the camera modes and settings. The Modes will appear in following order:



	Video	Record Video
	Photo	Capture A Single Photo
	Burst Photo	Capture Photo Burst
	Time Lapse	Shoot A Series Of Photos At A Set Time Interval
		Video & Photo Playback
	Settings	Adjust Camera Settings, Resolution And More

## SETTINGS

Press the **Shutter/Select Button** to enter the settings menu. Repeatedly press **Power/Mode Button** to cycle through options and press the **Shutter/Select Button** to select the desired option. You can also use the **Up/Playback** or **Down/Wi-Fi Button** to cycle through the various options.

**Video Resolution:**

1080p60/1080p30/4k15/2.7k24

Card MicroSD	4k15/2.7k24	1080p60	1080p30
32 GB	100 min	120 min	240 min
16 GB	50 min	60 min	120 min

**Looping Video:** Off/On**Time Stamp:** Off/date/date And Time**Exposure:** +-2.0/+-1.7/+-1.3/+-1.0/+-0.7/+-0.3**Photo Resolution:** 12Meg/8Meg/5Meg/2Meg**Burst Photo:** 3 Photos**Time Lapse:** OFF/2S/3S/5S/10S/20S/30S/60S**Continuous Lapse:** On/Off**Power Frequency:** 50Hz/60Hz/Auto**Language:** english/russian/ukrainian**Date And Time:** MM/DD/YY, YY/MM/DD or DD/MM/YY**Sound Indicator:** Shutter On/off, Start Up 1/2/3 None.

Beep On/off, Volume 0/1/2/3

**Upside Down:** On/Off**Screen Saver:** Off/1 min/3 min/5 min**Power Saver:** Off/1 min/3 min/5 min**Format:** Yes/No**Reset:** Yes/No**Version****VIDEO MODE** **Video**

To record video, verify that the camera is in **Video Mode**. If the Video Icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button** repeatedly until it appears.

**To Start Recording:**

Press the **Shutter/Select Button**. The camera will emit one beep and the camera Status Lights will flash while recording.

**To Stop Recording:**

Press the **Shutter/Select Button**. The camera Status Lights stop flashing and the camera emits one beep to indicate recording has stopped. This camera automatically stops recording when the battery is out of power. Your video will be saved before the camera powers down.

## PHOTO MODE

### Photo

To capture a photo, verify that the camera is in **Photo Mode**. If the **Photo** Icon on your cameras LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button** repeatedly until it appears.

## BURST PHOTO MODE

### Burst photo

To capture a series of photos, verify that your camera is in **Burst Photo Mode**. If the **Burst Photo** Icon is not showing on the LCD screen, press the **Power/Mode button** repeatedly until it appears. In **Burst Photo Mode**, your camera will take a series of 3 photos in 1.5 seconds.

To take the pictures simply press the **Shutter/Select Button**. The camera will emit 3 shutter sounds as the pictures are being taken

## TIME LAPSE MODE

### Time Lapse

To capture a **Time Lapse** series of photos, verify that the camera is in **Time Lapse Mode**. If you do not see the **Time Lapse** Icon on the LCD screen, press the **Power/Mode Button** repeatedly until it appears.

In **Time Lapse Mode**, your camera captures a series of photos every 2,3,5,10,20,30 or 60 seconds depending on which option you chose in the **Time Lapse Menu**.

To take the series of Photos, press the **Shutter/Select Button**. The camera starts to countdown and emits a beep every time a picture is taken. To stop the process, simply press the **Shutter/Select** again.

## QUICK MODES

To enter the **Quick Mode Menu**:

1. Verify that the Camera is in **Camera Mode**.

2. Press and hold the **Shutter/Release Button** for 3 seconds.
3. Now repeatedly press the **Power/Mode Button** to cycle through the **Camera Modes**.
4. Press the **Shutter/Select Button**.
5. To Exit, press and hold the **Shutter/Select Button** for 3 seconds.

## PLAYBACK

### Playing back Videos and Photos

To enter the **Playback Menu**:

1. Press the **Power/Mode Button** to select **Video** or **Photo**.
2. Press the **Shutter/Select Button** to the **Playback mode**.
3. Use **Power/Mode Button** to cycle through the various options.
4. Press the **Shutter/Select Button**.
5. To return to the **Playback Menu**, press the **WI-FI Button**.

## STORAGE/MICRO SD CARDS

This Camera is compatible with **8GB**, **16GB** and **32GB** Capacity **Micro SD**, **Micro SDHC** and **Micro SDXC** cards. The **Micro SD** card should have a rating of **Class 10**. This is one item that you don't want to skip on. Invest in a good card.

## BATTERY

### Charging the battery

To Charge the Battery:

1. Connect the camera to a USB power supply or to the included USB charger.
2. **The Charging Status Light** remains on while the battery is charging.
3. **The Charging Status Light** will turn off when the Battery is fully charged (a full charge to a drained battery can take up to 3 hours.)

## CAMERA APP

Connecting to the Ez iCam App (WI-FI edition only)

The **Ez iCam App** lets you control your Camera remotely using Smartphone or Tablet. Features include full Camera Control, live preview, photo and video Playback, sharing of select content and more.

1. Download the **Ez iCam App** to your phone or tablet at the **Apple App Store** or **Google Play**.
2. Turn on your camera.
3. Make sure the camera is in **Camera Mode**.
4. Press the **Down/Wi-Fi Button** to turn on **Wi-Fi**.
5. In your smartphone or table Wi-Fi setting connect to the network.  
Called: "**AIRON ProCam 4K**" followed by a series of numbers.
6. Enter the password: **1234567890**.
7. Now open the **Ez iCam App** on your smartphone and you're ready to go.

The **iSmart DV App** is compatible with the following devices:

- **iPhone 5 & 5S** as well as **6 & 6 Plus** (iOS 8)
- **Android 4X** (quad core devices)



iOS / Android  
App Download

## COMPATIBILITY

Compatibility varies by device. Content playback, sharing and access to the Cameras memory card might not be available on some devices.



*Без чіткого та повного заповнення талону та відсутності печатки талон не є дійсним.*

Марка виробу: \_\_\_\_\_

Модель виробу: \_\_\_\_\_

Серійний номер виробу: \_\_\_\_\_

Дата придбання виробу: \_\_\_\_\_

Продавець: \_\_\_\_\_

Підпис продавця: \_\_\_\_\_

Місце для печатки: \_\_\_\_\_

Гарантійний строк: \_\_\_\_\_

Країна вироблення виробу: \_\_\_\_\_

Додаткова інформація: \_\_\_\_\_

## ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

### ГАРАНТІЯ ВИРОБНИКА

Компанія AIRON гарантує надійну якість роботи товару протягом гарантійного терміну за умови дотримання Вами умов використання та технічних вимог, що зазначені в інструкції з експлуатації на товар.

Продавець даного товару підтверджує прийняття на себе гарантійних зобов'язань по задоволенню вимог споживача, що встановлені діючим законом України "Про захист прав споживачів".

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити інструкцію з експлуатації на товар.

### ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ТА ТЕРМІН СЛУЖБИ ТОВАРУ

Протягом гарантійного терміну споживач має право на безоплатне технічне обслуговування товару, а у разі виявлення недоліків (відхилення від параметрів та характеристик, що зазначені в інструкції з експлуатації) - на безоплатний ремонт. Гарантійний термін починається з дати придбання товару кінцевим споживачем.

Гарантійний термін виробу складає 12 місяців.

Товар може мати допоміжні частини, які, відповідно, не мають гарантійний термін.

До допоміжних частин належать:

- а) зйомні акумуляторні батареї;
  - б) елементи живлення;
  - в) блок живлення (зарядний пристрій до акумулятора), автомобільний зарядний пристрій тощо;
  - г) пульт дистанційного керування (у випадку наявності всіх функціональних кнопок на самому виробі);
  - д) USB-з'єднувачі, кабелі для під'єднання виробу до інших пристроїв тощо;
  - е) чохли, ремені, шнурки, допоміжні засоби для кріплення товару тощо;
  - є) допоміжні носії інформації різних типів (програмне забезпечення, драйвера до товару тощо);
  - ж) інструкція з експлуатації на товар.
- Виробник гарантує можливість використання товару за призначенням протягом терміну служби. За таких умов післягарантійне технічне обслуговування здійснюється відповідно до законодавства України.

## **ПОРЯДОК НАДАННЯ ГАРАНТІЙНОГО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ (РЕМОНТУ)**

Якщо у гарантійний термін у товарі з'явився недолік, Вам слід звернутися до уповноваженого сервісного центру, який проводить гарантійне технічне обслуговування (ремонт) товару. Адреса офіційного сервісного центру представлена на сайті [www.aigon.com.ua](http://www.aigon.com.ua) та може додаватися у вкладиші до даного Гарантійного талону на товар.

Гарантійне технічне обслуговування (ремонт) може бути надане тільки на товар, що зазначений в Гарантійному талоні.

Для пред'явлення вимоги до уповноваженого сервісного центру, Вам необхідно надати:

- Чітке формулювання недоліку товару (бажано в письмовій формі);
- Товар з недоліком;
- Повний комплект товару з упаковкою;
- Гарантійний талон, в якому, розбірливо записано марку, модель та серійний номер товару, найменування та адреса продавця, печатка та підпис продавця, ПІБ та підпис споживача;
- Документ, що підтверджує факт придбання товару.

**У разі недотримання Вами вищезазначених умов, уповноважений сервісний центр може відмовити у гарантійному технічному обслуговуванні (ремонті) товару.**

**Гарантійні зобов'язання жодним чином не поширюється на третю сторону (особу) або, якщо товар використовується у комерційних цілях чи у цілях, що не передбачені інструкцією з експлуатації на товар.**

### **Вимоги, що не підлягають задоволенню даними Гарантійними зобов'язаннями:**

- Звичайний знос товару у процесі експлуатації;
- Якщо Гарантійний талон нерозбірливо заповнений або присутні виправлення;
- Якщо не можливо ідентифікувати товар (відсутній або нерозбірливий серійний номер товару);
- Недоліки чи пошкодження товару, які спричинені недбалим або необережним поводженням або діями споживача чи третіх осіб (включаючи, але не обмежуючись механічними ушкодженнями товару);
- Недоліки, що виникли після неправильного використання товару (недотримання або порушення норм та умов, що викладені в інструкції з експлуатації на товар);
- Недоліки, що виникли після використання товару сумісно з іншим виробом, некомплектими (неоригінальними) допоміжними частинами, некомплектним (неоригінальним) програмним забезпеченням;
- Недоліки товару, викликані неправильною (некоректною) роботою комп'ютера сумісно з яким використовувався виріб;
- Недоліки, що можуть бути спричинені вірусними програмами, що знаходяться на комп'ютері споживача

або третьої особи;

- Недоліки чи пошкодження товару, викликані витіканням (потраплянням) рідини з елементу живлення у товар, невідповідністю елементів живлення, зазначеним у інструкції з експлуатації на товар;
- Недоліки чи пошкодження товару, що виникли в результаті попадання у внутрішній об'єм товару бруду (ворс, пісок, насіння, табак, комахи, таргани, інше), пилу, вологи, рідини тощо;
- Недолік товару, що виник із-за використання неякісних носіїв інформації різних типів (включаючи, але не обмежуючись неліцензованим програмним забезпеченням);
- Недоліки, викликані форс-мажорними обставинами, нещасними випадками, навмисними або необережними діями споживача або третьої сторони (осіб).
- Коли товар було розкрито чи модифіковано або відремонтовано не уповноваженим сервісним центром;
- Коли порушені або відсутні заводські контрольні пломби (при заводському пломбуванні);
- Якщо у разі повторного звернення споживачем в уповноважений сервісний центр порушена або відсутня контрольна пломба, що була встановлена після проведення технічного обслуговування або гарантійного ремонту.

## **ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ**

Виробник не несе відповідальність за можливі матеріальну, моральну та іншу шкоду, що понесена власником товару і (або) третіми особами при використанні, зберіганні та транспортуванні товару (втрата інформації, шкода, нанесена іншим пристроям, що підключені або працюють в одній електромережі з виробом).

Ні при яких умовах виробник не несе відповідальність за яку-небудь особливу, випадкову, пряму чи побічну шкоду або збитки, включаючи, але не обмежуючись тільки перерахованими, втрату або неможливість використання інформації або даних, витрати, пов'язані з відновленням інформації або даних, збитки, що викликані перервами у комерційній, виробничій або іншій діяльності, що виникають у зв'язку з використанням або неможливістю використання товару.

**Всі запасні частини чи вузли, які було замінено при технічному обслуговуванні або гарантійному ремонті, є власністю виробника товару та залишаються в уповноваженому сервісному центрі і споживачеві не повертаються.**

Гарантійний термін подовжується на час знаходження товару у ремонті.

Усі недоліки товару, що не підлягають усуненню за умовами даних Гарантійних зобов'язань, мають усуватися за рахунок споживача. У випадку порушення умов експлуатації виробу, уповноважений сервісний центр, згідно чинного законодавства, вправі відмовити споживачу в платному сервісному обслуговуванні товару.

Примітка.

Переконливо радимо Вам зберігати на іншому накопичувачі даних резервні копії усієї інформації, яку Ви зберігаєте у внутрішній пам'яті товару.

Виріб перевірено у моїй присутності, підтверджую відсутність будь-яких пошкоджень виробу. З умовами Гарантійних зобов'язань, що викладені в даному Гарантійному талоні ознайомлений та згоден. Претензій не маю.

ПІБ споживача: \_\_\_\_\_

Підпис споживача: \_\_\_\_\_

ОБЛІК РОБІТ З ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ  
ТА ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ ВИРОБУ

№	Дата приймання	№ квитанції	Зміст виконаної роботи	Підпис продавця	Дата видачі

Гарантійний термін експлуатації подовжено до \_\_ \_\_ 20 \_\_ р.

**СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ:**

**Головний сервісний центр компанії AIRON.**

Київ, вул. Введенська, 29/58

Режим роботи: Пн. – Пт. з 10.00 – 18.00

Сб. – Нд. – вихідний.

Тел. +380 (44) 223 20 33, [www.airon.ua](http://www.airon.ua)

